

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Comunicaziun dla Diozeja:** Le Vicar General signor Eugen Runggaldier á mené fora ciamó val' desposiziuns por les sopoltöres, olache al é por en iade ma preodü na picia funziun te cortina, coi familiars plü stronc. Le Vicar dij che pla funziun ne dessel nia s'abiné plü co 10 porsones y che ares dess tigní les destanzas scrites dant. Les families é ince periades da nia scrí sön la zetola da mort les dates y i orars dla funziun. Les mësses por i defunc gnará tignides canche an pó endó s'encunté.

**Mësses y funziuns:** I recordun che ia por l'edema vëgnel dit plü mësses y funziuns, co é da aldí tres le Radio de Ploania (ciara calënder liturgich). Lapró pón ascuté vigne dé ales 9:00 la mëssa dal Vësko sön Radio Grüne Welle. Cösta pón ince odëi diretamonter online, sön [www.facebook.com/radiogruenewelle](http://www.facebook.com/radiogruenewelle)

**Ciampanes:** Vigne dé ales 18:00 vëgnel soné en minut alungia la gran ciampana de dljia y la ciampana dal Ciüch, co enviëia da perié do aiüt te cösta situaziun de prigo y de trica por nüsc paisc y por le monn entier. Cösta é na proposta de oraziun:

*Bun Dio, i periun por dötes les porsones co s'á amaré de coronavirus,  
por dötes les porsones co é sores o vir chisc dis con trica,  
por chi co ne pó nia s'armere lediamonter,  
por doturs, infermieres y personal co fistidiëia dai amarés,  
por chi co é tal laur da stüdié na medejina decuntra,  
che Te pói i mené al monn y a düc i paisc atochés töa benedisciun.*

*Dio onipotënt, tö es por nos sconanza y forza,  
trepes generaziuns dan da nos á podü odëi to amur y töa potesté,  
y sontí to aiüt tles situaziuns plü desvalies.  
Stásse dlungia a düc nos ch'i sontiun y viun cösta situaziun particolare,  
renforza nosta fede y ince la convinziun che te ponses a vignönn de nos.  
De cösc te periunse por Gejú Crist, nosc Signur.*

**Sorvisc ai Jogn:** Le Sorvisc ai Jogn lascia alessëi che pal proiet „Cool Summer“ (dla 5. elementara ala 2. mesana) él ciamo te cöstes edemes posc a desposiziun: S.O.S (06. - 10.07.), *Curs da bouldern* (06. - 10.07.), *Skateweek* (20. - 24.07.), *N'edema da atur* (27. - 31.07.), *Lego Technik Freak* (10. - 14.08. - Grup B), *Mi laur tl dagní podess ester* (10. - 14.08.) y *Cartoon music and beats* (17. - 21.08.). Pal proiet „My Summer“ (dla 3. mesana ala 2. scora alta) pón ciamó se scrí ete a: *Curs da cujiné* (20. - 24.07.), *Game week* (27. - 31.07.) y *Edema sö por munt* (27. - 31.07.). Iscriziuns sön [www.proiec.org](http://www.proiec.org). Infos te SaJ al 0474 523070 (dal lönesc ala jöbia dales 8:00 ales 12:00).

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. 333 4762010 Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Klaus Sottsas  
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann A

22.03.2020 - Cuarta domëgna de Carsëma - „Laetare“

nr. 17



Fora dal vangele:

**I sun gnü te chësc monn a iudiché,  
por che i verc vëighes y chi che vëiga  
vëgnes verc. Á dit Gejú - Jan 9, 39**

Le dí di atri y le iudiché vëgn spontan denter nos porsones.  
Sön chësta Parora de Gejú lasci ël ester le iudicadú iüst y i  
proii da ester pro i verc y i me lasci daurí i edli da ël instës.

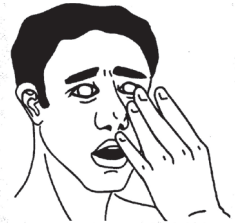


## L'ël é jü y s'á laé, y al odea endó...



### Dal Vagnele do San Jan 9, 1-41

<sup>1</sup>Jenn por tru, á Gejú odü en ël co ea verc da so nadé ensö.  
<sup>2</sup>Danló l'á sü discepuí damané: Rabbi, che á pa fat picé? Èl enstës? O á sü geniturs fat picé, ch'al é nasciü verc? <sup>3</sup>Gejú á rospognü: No sü geniturs, no ël n'á fat picé, mo l'opera de Dio dess gní manifestada pa d'ël. <sup>4</sup>I messun, tan dio ch'al é dé, ademplí les operes de chël co m'á mené; al vën la net, olache degügn ne sciafia plü da fá val'. <sup>5</sup>Tan dio che iu sun tal monn, sunse iu la löm dal monn. <sup>6</sup>Do ch'al á albü dit cösc, ál spodé ia por tera; spo ál fat con la spöda na pasta, ti l'á sferiada al verc söi edli <sup>7</sup>y ti á dit: Vá y laete tal lé de Sciloa; Sciloa ó dí: L'Anunziadú. L'ël é jü y s'á laé. Y canch'al ea endó gnü, odël. <sup>8</sup>I ijins y d'atri, co l'á odü denant da petler, dijea: Ne n'é nia cösc chël co stea sonté a petlé? <sup>9</sup>Valgügn dijea: Al é chël. D'atri minâ: Al ti somëia ma. Mo ël enstës dijea: I sun chël. <sup>10</sup>Sön chëra l'ái damané: Co éesai pa gnüs dauris tü edli? <sup>11</sup>Al á rospognü: Chël ël, co á ennom Gejú, á fat na pasta, á sferié empara mi edli y m'á dit: Vá a Sciloa, y laete! I sun jü, i m'á laé y i odea endó. <sup>12</sup>Ai l'á damané: Ola él pa? Al á rospognü: I ne sá nia. <sup>13</sup>Danló ái condüt chël ël, co ea sté verc, dai farisés. <sup>14</sup>Al ea endere sabat en chël de che Gejú á fat la pasta y ti á daorí i edli. <sup>15</sup>Ince i farisés l'á damané, co mai ch'al odea endó. (...) <sup>17</sup>Spo ái damané le verc: Ci nen dijeste pa enstës de ël? Al á pö daorí tü edli. L'ël á rospognü: Al é en profet. <sup>18</sup>I iüdes n'orea nia créie ch'al ea sté verc y ch'al odea endó. Porchël ái cherdé i geniturs dal verc varí <sup>19</sup>y i á damané: É cösc osc fi, de chël ch'i cuntëis ch'al é nasciü verc? Co éra pa, ch'al vëiga sën? <sup>20</sup>Sü geniturs á rospognü: I sán ch'al é nosc fi y ch'al é nasciü verc. <sup>21</sup>Co ch'ara é ch'al vëiga endó, chël ne sánse nia. **Parora dal Signur. – Lalt a te, Gejú Crist!**



<b>DOM 22.</b>	<b>Cuarta domëgna de Carsëma "Laetare"</b> <b>De dal Seminar y dai internac y dles scores dla dljia</b>	<i>beat Clemens August, Elmar</i>
<b>8:30</b>	<b>Gran Mëssa da aldí te Radio Ploania</b>	
<b>18:00</b>	<b>La ciampana enviëia al'oraziun</b>	
<b>Lön 23.</b>	<i>Turibio Mongrovejo, Rebeca</i>	
<b>18:00</b>	<b>La ciampana enviëia al'oraziun</b>	
<b>Ded 24.</b>	<i>Elias, Oscar Romero, Caterina, Simon</i>	
<b>18:00</b>	<b>La ciampana enviëia al'oraziun</b>	
<b>19:30</b>	<b>Corona da aldí te Radio Ploania</b>	
<b>Dem 25.</b>	<b>GRAN FESTA DL'ANUNZIAZIUN DAL SIGNUR, <i>Annunziata</i></b> <b>S.M. por la festa dl'Anunziasiun da aldí te Radio Ploania</b>	
<b>8:30</b>	<b>S.M. por la festa dl'Anunziasiun da aldí te Radio Ploania</b>	
<b>18:00</b>	<b>La ciampana enviëia al'oraziun</b>	
<b>19:30</b>	<b>Via Crucis – Les Staziuns da aldí te Radio Ploania</b>	
<b>Jöb 26.</b>	<i>Luidger, Larissa (Lara), Tecla</i>	
<b>18:00</b>	<b>La ciampana enviëia al'oraziun</b>	
<b>Ven 27.</b>	<i>Haimo, Frowin</i>	
<b>18:00</b>	<b>La ciampana enviëia al'oraziun</b>	
<b>19:30</b>	<b>Via Crucis – Les Staziuns da aldí te Radio Ploania</b>	
<b>Sab 28.</b>	<i>Guntram, Wilhelm, Ioana</i>	
<b>18:00</b>	<b>La ciampana enviëia al'oraziun</b>	
<b>DOM 29.</b>	<b>Cuinta domëgna de Carsëma</b>	<i>Helmut, Wilhelm, Ludolf</i>
<b>8:30</b>	<b>Gran Mëssa da aldí te Radio Ploania</b>	
<b>18:00</b>	<b>La ciampana enviëia al'oraziun</b>	

## Na Carsëma en pü' atramonter

Tla vita sunse tres endó confrontés con cosses co se fej ponsé, ince avenimonc desco l'ont y la gran nëi, co á fat dann; sën les coies, co á architè döt cant. Al se fej ponsé. I minun da n'avëi nia tomp da perde por l'oraziun, da jí a Mëssa y en prozesciun, nia dlaorela da tigní la domëgna y da fá en sorvise tla comunité; döt tomp pordü. Y sën s'á döt tigní sö t'en iade, architè jö nosta büsia da messëi fá y da nia pordüje. Sën él da sté a ciasa y nia jí entoron, nia plü turism a vigne cost. I án davagné tomp; i sun endó nos; i viun por nos y con nos. Na pert dij: cösc orêl ester, cösc se fej bun. I orun s'acotenté y emparé da odëi ince les atres beles cosses, ince les atres porsones y sambën Chël Bel Dio. I án la liberté y responsabilité... odarun! I essun ince orü tigní na Carsëma plü intensiva tla comunité, mo ara é jüda atramonter; ensiö é vignönn enstës envié a na preparaziun personala ala gran Festa de Pasca, ch'i sperun/periu de podëi endó festejé duc deboriada „sani e salvi”. *Signor Degan Iaco Willeit*

## IV domëgna de Carsëma

Gejú oress nes daurí i edli por i valurs dla vita.

Le Signur nes á dé i edli dal corp, la löm dal spirit, la forza dal cör. Chël co ne vëiga nia con i edli, é püre, chi co ne vëiga nia con le cör, é ciamó plö püri.

La IV domëgna de Carsëma á en ennom: “Ralegresse!” Le motif dla ligrëza nominëia S. Paul tla 2a Letöra: “I êse scürité, mo sëgn sëise dontés löm tres Chël Bel Dio.”

Tla 1a Letöra aldiunse: Le Signur ne ciara nia sön ci che la porsona vëiga: sön forza esteriore y imaja. Dio ciara al cör dla porsona.

Ince tal Vagnele dla varijiun dal verc, nen vara dal dërt odëi, dal tentatif de varí chi co vëiga.

Al é na vercité, co é plö deslariada fora co le nia odëi con i edli: le fanaticism, i preiudizi, l'odlada co vëiga mat se enstës. La vercité scraionta, co brontora de döt ci che ara ne capësc nia y ne ó nia capí. La fede pó daidé: la fede co vëiga le proscim desche al é: desco porsona, Fi de Dio.

## Oraziun

Signur, i te laldun.

Tö es la doman y la sëra, le scomenciamont y la fin dai tomps.

I te rengraziun por le chit dla net y la löm dal de nö.

Corp y anima é tü, da te vëgn döt ci co sozed.

Signur Gejú Crist, löm dal monn,

Tö es le tru sön chël ch'i jun

Tö es la verité co nes condüj

Tö es la vita ch'i ciafun.

Dásse to amur, che t'encontunse tles porsones.

Dásse pazionza y tranquilité

Y tégnesse sö te to amur.

Signur, Spirit creatur

descéda nüsc sentimonc,

dásse fantasia y sogürté,

na coscionza zitia,

na bona parora d'aiüt, che podunse fá

valch de bun,

che cösc de ne sides nia pordü.

Signur, Dio Sant

orun azeté ci che tö nes scinches:

ligrëzes y crusc.

I te periun por duc

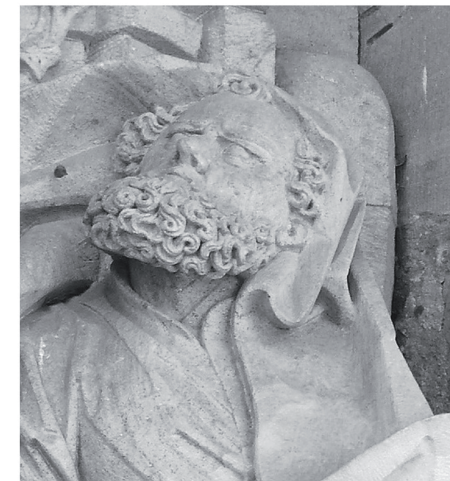
chi co mët man cösc de con festide, con tëma y dolur.

Acompagnëiesse, ciara de nos.

I te dijun iolan por en de nö.

(Jörg Zink)

Foto: Michael Tillmann



*Es gibt Menschen, die blind sind gegenüber aller Schönheit, die mehr ist als ein angenehmes Gefühl. Es gibt Menschen, die blind sind gegenüber aller Wahrheit, die mehr ist als korrekte Beobachtung und Kalkulation. Es gibt Menschen, die blind sind gegenüber dem Guten, das mehr ist als das Nützliche.*

Paul Tillich